



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 1 von 7

### *Sicherheitsdatenblatt gemäß 91/155/EWG*

#### 1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

**Handelsname:** KLEEN HYGIENE Budesin L

**Verwendung des Stoffes/der Zubereitung:** Desinfektionsreiniger  
für gewerbliche Verwendung

#### Angaben zum Hersteller/Vertreiber:

KLEEN PURGATIS GmbH  
Dieselstraße 10  
D-32120 Hiddenhausen  
Telefon: 05223 - 99 70 40    Telefax: 05223 - 99 70 50  
E-Mail: info@kleen-purgatis.de

**Auskunftgebender Bereich:**            Produktentwicklung

**Notfallauskunft:**    24 Stunden Hotline: +49/(0)551-19240  
                                  Giftinformationszentrum Nord (GIZ-Nord)

---

#### 2. Zusammensetzung /Angaben zu den Bestandteilen

##### Chemische Charakterisierung:

Besteht aus nachfolgend aufgeführten Stoffen mit Beimengungen

##### Enthaltene Gefahrstoffe:

<i>CAS-Nr.</i>	<i>EINECS-Nr.</i>	<i>Bezeichnung</i>	<i>%</i>	<i>Gef.Symb.</i>	<i>R-Sätze</i>
2372-82-9		N,N-Bis (3-aminopropyl) dodecylamin	1 - < 10	C, N	22, 35, 50
126-92-1	204-812-8	Natrium-Isoalkylsulfat	1 - < 5	Xi	38, 41
77-92-9	201-069-1	Citronensäure anhydrat	1 - < 5	Xi	36
5064-31-3	225-768-6	Trinatriumnitilotriacetat	1 - < 5	Xn	22, 36
68439-50-9		Fettalkoholethoxylat	1 - < 5	Xn	22, 41

Der Wortlaut der angeführten R-Sätze ist Punkt 16 zu entnehmen.

---

#### 3. Mögliche Gefahren

##### Gefahrenbezeichnung:



C Ätzend

##### Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

R 34: Verursacht Verätzungen



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 2 von 7

---

### 4. Erste Hilfe

#### **Allgemeine Hinweise:**

Mit Produkt verunreinigte Kleidungsstücke unverzüglich entfernen.

Bei Auftreten von Symptomen oder in Zweifelsfällen ärztlichen Rat einholen.

#### **nach Einatmen:**

Bei Bewusstlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.

#### **nach Hautkontakt:**

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

#### **nach Augenkontakt:**

Bei Berührung mit den Augen gründlich mit viel Wasser (10 min.) abspülen, sofort Facharzt konsultieren.

#### **nach Verschlucken:**

Mund ausspülen und reichlich Wasser trinken. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

---

### 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

#### **Geeignete Löschmittel:**

CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.

**Ungeeignete Löschmittel:** keine

#### **Besondere Gefährdung durch den Stoff oder die Zubereitung selbst, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:**

Bei einem Brand kann freigesetzt werden:

Stickoxide (NO<sub>x</sub>)

Chlorwasserstoff (HCl)

Unter bestimmten Brandbedingungen sind Spuren anderer giftiger Stoffe nicht auszuschließen.

**Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung:** nicht erforderlich

#### **Zusätzliche Hinweise:**

Eindringen des Löschwassers in Oberflächengewässer oder Grundwasser vermeiden.

---

### 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

#### **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**

Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.

#### **Umweltschutzmaßnahmen:**

Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer oder Kanalisation gelangen lassen. Bei Eindringen in Gewässer oder Kanalisation zuständige Behörden benachrichtigen.



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 3 von 7

---

### **Verfahren zur Reinigung / Aufnahme:**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Universalbinder) aufnehmen.  
Kontaminiertes Material als Abfall nach Punkt 13 entsorgen.

---

## **7. Handhabung und Lagerung**

### **Handhabung:**

**Hinweise zum sicheren Umgang:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

**Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich

### **Lagerung:**

**Anforderungen an Lagerräume und Behälter:** geeignetes Behältermaterial: Kunststoff

**Zusammenlagerungshinweise:** nicht erforderlich

**Lagerklasse VCI:** 8B (Nichtbrennbare ätzende Stoffe)

**Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Behälter dicht geschlossen halten.

### **Bestimmte Verwendungen:**

Desinfektionsmittel mit Reinigungswirkung im lebensmitteltechnischen Bereich.

GISCODE: GD 35

---

## **8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung**

**Bestandteile mit zu überwachenden Arbeitsplatzgrenzwerten bzw. biologischen Grenzwerten:**

### **Arbeitsplatzgrenzwerte (AGW)**

entfallen

### **Persönliche Schutzausrüstung:**

#### **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**

Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort entfernen. Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen. Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten. Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

**Atemschutz:** nicht erforderlich

#### **Augenschutz:**

Gestellbrille mit Seitenschutz gemäß EN 166:2001 verwenden.

#### **Handschutz:**

Chemikalienschutzhandschuhe

Handschuhmaterial: Naturlatex, Polychloropren oder Nitril, Kategorie III nach EN 374

Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 4 von 7

Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:

Kurzzeitkontakt (Level 2: < 30 min): Einmal-Schutzhandschuhe, Schichtdicke 0,1 mm

Langzeitkontakt (Level 6: < 480 min): Schutzhandschuhe, Schichtdicke 0,7 mm.

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

---

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### Erscheinungsbild

**Form:** flüssig

**Farbe:** gelblich

**Geruch:** leicht seifig

### Sicherheitsrelevante Daten

	<u>Wert/Bereich/Einheit/Methode</u>
<b>Siedepunkt/-bereich:</b>	n.b.
<b>Flammpunkt:</b>	n.a.
<b>Entzündlichkeit:</b>	nicht entzündlich
<b>Brandfördernde Eigenschaften:</b>	nicht brennbar
<b>Explosionsgefahr:</b>	n.z.
<b>Dampfdruck:</b>	n.b.
<b>Dichte:</b>	ca. 1,043 g/cm <sup>3</sup>
<b>Wasserlöslichkeit/Mischbarkeit:</b>	vollständig mischbar
<b>Verteilungskoeffizient Octanol/Wasser:</b>	n.b.
<b>Viskosität:</b>	31 mPas (dynamisch)
<b>pH-Wert (Konzentrat):</b>	9,0-10,0

n.z. nicht zutreffend    n.v. nicht verfügbar    n.a. nicht anwendbar    n.b. nicht bestimmt

---

## 10. Stabilität und Reaktivität

**Zu vermeidende Bedingungen:** Keine bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

**Zu vermeidende Stoffe:** Keine bekannt.

**Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine bekannt bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

---

## 11. Angaben zur Toxikologie

### Toxikologische Prüfungen:

#### Primäre Reizwirkung

**an der Haut:** Reizt die Haut und die Schleimhäute

**am Auge:** Starke Reizwirkung mit Gefahr ernster Augenschäden

#### Angaben zu den Inhaltsstoffen:

Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:

entfallen



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 5 von 7

### **Zusätzliche toxikologische Hinweise/Erfahrungen aus der Praxis:**

Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf: Ätzend

## **12. Angaben zur Ökologie**

### **Allgemeine Hinweise:**

Tenside sind entsprechend den Anforderungen der RVO zum Wasch- und Reinigungsmittelgesetz durchschnittlich zu mindestens 90% biologisch abbaubar. Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen. Darf nicht unverdünnt ins Abwasser bzw. in den Vorfluter gelangen.

### **Ökotoxizität**

#### N,N-Bis (3-aminopropyl)didecylamin

Fischtoxizität:

Regenbogenforelle / LC50 (96h): 0,68 mg/l

Daphnientoxizität:

Daphnia magna / EC50 (48h): 0,073 mg/l

#### Trinatriumnitilotriacetat

Fischtoxizität:

Leuciscus idus / LC50 (96 h): > 500 mg/l

Aquatische Invertebraten:

EC50 (48 h) > 100 mg/l

Wasserpflanzen:

Algen / EC50 (72 h): > 100 mg/l

#### Fettalkoholethoxylat

Fischtoxizität:

LC50 > 1 - <= 10 mg/l (ISO 7346/2)

Bakterientoxizität:

EC0 > 10 - <=100 mg/l (OECD 209)

### **Mobilität**

keine Daten vorhanden.

### **Persistenz und Abbaubarkeit**

Das in dieser Zubereitung enthaltene Tensid erfüllt die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien festgelegt sind.

### **Bioakkumulationspotential**

keine Daten vorhanden

### **Andere schädliche Wirkungen**

Das Produkt wurde nicht geprüft. Die Angaben gelten für die Komponente mit dem höchsten toxikologischen Risiko.



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 6 von 7

---

### 13. Hinweise zur Entsorgung

#### Empfehlung:

Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften

#### Abfallschlüsselnummer gemäß Europäischer Abfallverzeichnis-Verordnung (AVV)

07 06 99 (Abfälle a.n.g.)

#### Verpackungen:

Kontaminierte Verpackungen sind optimal zu entleeren, sie können dann einer Wiederverwertung zugeführt werden.

---

### 14. Angaben zum Transport

#### Landtransport ADR/RID

##### Klassifizierung

Klasse:	8	Gefahrnummer:	80
UN-Nummer:	2735	Klassifizierungscode:	C7
Bezeichnung:	Polyamine, flüssig, ätzend, n.a.g. enthält N,N-Bis (3-aminopropyl)dodecylamin		

##### Verpackung

Verpackungsgruppe:	II	Gefahrzettel:	8
--------------------	----	---------------	---

---

### 15. Vorschriften

#### Kennzeichnung nach EG-Richtlinie

**Kennbuchstabe/n und Gefahrenbezeichnung/en des Produktes:** C Ätzend

**R-Sätze:** R 34: Verursacht Verätzungen

**S-Sätze:**

S 1/2:	Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren
S 24/25:	Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden
S 26:	Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren
S 28:	Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser
S 36/37/39:	Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen
S 45:	Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (Wenn möglich, diese Verpackung vorzeigen)

#### EU-Vorschriften:

Das Produkt erfüllt die Kriterien, die in der Detergenzienverordnung 648/2004 festgelegt sind.

#### Sicherheitsbeurteilung

Sicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Zubereitung wurden nicht durchgeführt.



## BUDESIN L

Druckdatum: 04.09.2007

überarbeitet: 10.04.2007

Seite 7 von 7

---

### **Nationale Vorschriften:**

#### **Wassergefährdungsklasse:**

WGK 2 – wassergefährdend (Mischungs-WGK nach VwVwS vom 17.05.1999 Anhang 4 Selbsteinstufung)

---

## **16. Sonstige Angaben**

Die vorstehenden Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse und stellen keine Eigenschaftszusicherungen im Rechtssinne dar. Gesetzliche Vorschriften und Bestimmungen sind in eigener Verantwortung zu beachten.

Dieses Sicherheitsdatenblatt ersetzt alle vorhergehenden Exemplare. Frühere Ausgaben werden hiermit ungültig.

**Quellen:** Sicherheitsdatenblätter der Vorlieferanten

#### **R-Sätze der Inhaltsstoffe unter Abschnitt 2:**

R 22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken

R 35: Verursacht schwere Verätzungen

R 36: Reizt die Augen

R 38: Reizt die Haut

R 41: Gefahr ernster Augenschäden

R 50: Sehr giftig für Wasserorganismen

#### **Änderungen gegenüber der letzten Fassung**

Punkt 7: Handhabung und Lagerung

Punkt 8: Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz und/oder biologische Grenzwerte

Punkt 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

Punkt 12: Angaben zur Ökologie

**Datenblatt ausstellender Bereich:** Produktentwicklung

Ansprechpartner: Fr. Tiemann, Fr. Klumpe